



## Australian Government

# Ir-razziżmu mhux aċċettabbli

Jekk tara jew tesperjenza diskriminazzjoni razzjali, fastidju jew mibegħda, toqgħodx tissapportiha; tkellem.

### Jekk int vittma ta' mġieba razzista

- Jekk tkun aggredit jew mheddied bi vjolenza, ikkuntattja lill-pulizija.
  - F'sitwazzjoni ta' emergenza jew ta' theddida għall-ħajja, ċempel Triple Zero (000) u staqsi għall-pulizija.
  - Jekk għandek bżonn l-għajnuna tal-pulizija, iżda m'hemm l-ebda periklu immedjat, ċempel il-Linja Telefonika tal-Għajnuna tal-Pulizija (131 444).
- Jekk ma jkun hemm l-ebda vjolenza involuta, u jekk ma hemm l-ebda periklu li tagħmel hekk, inti għandek mnejn tkun trid tittratta s-sitwazzjoni int stess billi tqajjemha direttament mal-persuna jew in-nies involuti.
- Jekk il-kuntatt dirett ma jsovvix is-sitwazzjoni, jew jekk ma tħossokx komdu tagħmel dan, tista' tagħmel ilment lill-Kummissjoni Awstraljana għad-Drittijiet tal-Bniedem (AHRC).
  - Biex tressaq ilment mal-AHRC, żur [www.humanrights.gov.au/complaints](http://www.humanrights.gov.au/complaints) jew ċempel is-Servizz Nazzjonali ta' Informazzjoni tal-AHRC fuq 1300 656 419 jew 02 9284 9888.

### Il-poter tal-persuni li jkunu fil-qrib

Jekk in-nies li raw r-razziżmu jitkellmu kontra dan, dan jagħmel lill-persuna li tkun immirata tħossha ssapportjatha, u tista' tagħmel lill-persuna li tkun razzista terġa' tikkunsidra l-imġieba tagħha. Tpoġġix lilek innifsek f'riskju. Iżda jekk ma jkunx hemm periklu li tagħmel hekk, tkellem u ssapportja lill-vittma. Anki sempliċi ġest jista' kun effettiv.

Jekk tara imġieba razzista tista':

- Titkellem – għid li hi razzista, ħalli l-ħati jkun jaf li mhux aċċettabbli
- Issapportja lill-vittma - oqgħod ħdejn il-persuna li qed tkun fil-mira u staqsihom jekk humiex ok
- Hu xhieda – irrekordja l-incident fuq it-telefon tiegħek, ħu ritratt tal-aggressur u irrapporta lill-awtoritajiet

Il-Kummissjoni Awstraljana għad-Drittijiet tal-Bniedem għandha pariri għal persuni fil-qrib, żur <https://itstopswithme.humanrights.gov.au/respond-racism>

### Diskriminazzjoni razzjali u d-drittijiet tiegħek

Fl-Awstralja huwa kontra l-liġi li tagħmel xi ħaġa fil-pubbliku abbażi tar-razza, il-kultur, l-oriġini nazzjonali jew etnika ta' persuna jew grupp ta' nies li x'aktarx **toffendi, tinsulta, tumilja jew tintimida**. Din it-tip ta' mġieba hija kklassifikata bħala mibegħda razzjali.

Eżempji ta' mibegħda razzjali jistgħu jinkludu:

- materjal razzjalment offensiv fuq l-internet, inklużi eforums, blogs, siti tan-netwerking soċjali u siti ta' qsim ta' vidjow
- kummenti jew stampi offensivi razzjalment f'gazzetta, rivista jew pubblikazzjoni oħra bħal fuljett jew flyer
- diskorsi razzjalment offensivi waqt manifestazzjoni pubblika
- kummenti razzjalment abbużivi f'post pubbliku, bħal ħanut, post tax-xogħol, park, fuq trasport pubbliku jew fl-iskola
- kummenti razzjalment abbużivi f'avvenimenti sportivi minn plejers, spettaturi, kowċis jew uffiċjali.

Il-liġi għandha l-għan li toħloq bilanċ bejn id-dritt li tikkomunika liberament ('libertà tal-kelma') u d-dritt li tgħix ħielsa mill-mibegħda razzjali. Ċerti azzjonijiet jistgħu ma jmorrux kontra l-liġi jekk isiru "b'mod raġonevoli u b'rieda tajba".

Id-diskriminazzjoni razzjali sseħħ meta persuna tiġi ttrattata b'mod inqas favorevoli minn persuna oħra f'sitwazzjoni simili minħabba r-razza, il-kultur, id-dixxendenza tagħha, l-oriġini nazzjonali jew etnika jew l-istatus ta' immigrant bħalma meta tirrifjuta li tikri dar lill persuna minħabba li huma ta' sfond razzjali jew il-kultur tal-ġilda partikulari.

Id-diskriminazzjoni razzjali sseħħ ukoll meta hemm regola jew politika li hija l-istess għal kulhadd iżda għandha effett inġust fuq nies ta' razza, kultur, dixxendenza, oriġini nazzjonali jew etnika jew status ta' immigrant partikulari bħal kumpanija li tgħid li l-impjegati m'għandhomx jilbsu kpiepel jew lbies ieħor li jgħatti r-ras fuq il-post tax-xogħol, li x'aktarx ikollu effett inġust fuq nies minn xi sfondi razzjali / etniċi.

Jekk tesperjenza diskriminazzjoni razzjali jew mibegħda tista' tagħmel ilment lill-Kummissjoni Awstraljana għad-Drittijiet tal-Bniedem. Il-proċess tal-ilment huwa sempliċi, bla ħlas u flessibbli.

Biex tressaq ilment mal-Kummissjoni Awstraljana għad-Drittijiet tal-Bniedem, żur

[www.humanrights.gov.au/complaints](http://www.humanrights.gov.au/complaints)

### **Servizz Nazzjonali tal-Infommazzjoni**

Is-Servizz Nazzjonali tal-Infommazzjoni (NIS) tal-Kummissjoni Awstraljana għad-Drittijiet tal-Bniedem jipprovdi infommazzjoni u riferimenti għal individwi, organizzazzjonijiet u lil min iħaddem dwar firxa ta' kwistjonijiet tad-drittijiet tal-bniedem u diskriminazzjoni. Dan is-servizz huwa bla ħlas u kunfidenzjali.

L-NIS tista' :

- tagħtik infommazzjoni dwar id-drittijiet u r-responsabbiltajiet tiegħek taħt il-liġi federali tad-drittijiet tal-bniedem u dik kontra d-diskriminazzjoni
- tiddiskuti jekk tistax tkun kapaċi tagħmel ilment lill-Kummissjoni jew kif il-liġi tista' tapplika għas-sitwazzjoni tiegħek

- tagħtik informazzjoni dwar kif tagħmel ilment, tirispondi għal ilment jew tittratta kwistjonijiet speċifiċi tad-diskriminazzjoni
- tirreferik għal organizzazzjoni oħra li tista' tkun kapaċi tgħinek

Jekk jogħġbok innota li I-NIS ma tistax tipprovdi parir legali.

Tista' tikkuntattja lill-NIS permezz ta':

- Telefown: 1300 656 419 jew 02 9284 9888
- Email: [infoservice@humanrights.gov.au](mailto:infoservice@humanrights.gov.au)
- Fax: 02 9284 9611
- Servizz tar-Relay Nazzjonali: 1300 555 727 (Tkellem u Isma') jew internet-relay.nrscall.gov.au

### **Servizz tat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni**

Is-Servizz tat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (TIS Nazzjonali) huwa servizz ta' interpretazzjoni għal nies li ma jikkellmex bl-Ingliż. Il-biċċa l-kbira tas-servizzi tat-TIS Nazzjonali huma bla ħlas għal dawk li ma jikkellmex bl-Ingliż.

- Ċempel 131 450
- Żur [www.tisnational.gov.au](http://www.tisnational.gov.au)

### **Servizz ta' Pariri u l-Benesseri tas-Saħħa Mentali**

Hemm servizz ġdid ta' sapport ta' kuljumu erba' għoxrin siegħa (24/7) li hu mfassal speċifikament biex jgħin persuni matul il-pandemija COVID19 u dan is-servizz hu bla ħlas u offrut lill-Awstraljani kollha.

Is-servizz ta' sapport jista' jinkiseb permezz tas-sit tal-web <https://coronavirus.beyondblue.org.au/>

Jekk għandek bżonn ta' servizz rigward kriżi personali jew ta' sapport tas-saħħa mentali int tista' tikkuntattja lil Beyond Blue fuq 1800 512 348 jew lill-Lifeline fuq 13 11 14 f' kwalunkwe ħin.

Kids Helpline hu servizz bla ħlas għaż-żgħażaġh li għandhom bejn 5 u 25 sena. Tfal, żgħażaġh u adulti żgħażaġh jistgħu jċemplu 1800 551 800 f' kwalunkwe ħin.